

2. Придаточные временные предложения в русском и грузинском языках (Э. А. Георгадзе; 13).

В. Китайский и русский языки

1. Виды русского глагола и способы выражения видовых значений в китайском языке (Лу Дзюнь-сян; 18).

Г. Литовский и русский языки

1. Предлоги с двойными падежами в современном русском и литовских языках (В. П. Зайцева; 44).

Д. Немецкий и русский языки

1. Современный анализ звукового состава немецкого и русского языков (2). Докторская диссертация.

2. Страдательный залог в немецком и русском языках (2).

3. Интонационно-отрицательные предложения в современном русском языке сопоставительно с немецким (Е. М. Кубарев; 10).

Е. Украинский и русский языки

1. Из наблюдений над синтаксисом переводов художественно-исторической прозы с русского языка на украинский (На материале произведения В. Яна «Батый», А. Толстого «Петр I», Л. Никулина «Росси верные сыны») (3).

Ж. Чешский и русский языки

1. Плюсквамперфект в истории русского языка в сопоставлении с чешским языком (В. И. Чернов; 14).

Перечень высших учебных заведений, представивших сведения

Университеты

Кабардино-Балкарский гос. ун-т (КВУ).

Педагогические институты

1. Горловский иностр. языков.
2. Иркутский иностр. языков¹.
3. Киевский им. А. М. Горького².
4. Киевский иностр. языков.
5. Кировоградский им. Г. Зардаби.
6. Кировоградский им. А. С. Пушкина.
7. Кировский им. В. И. Ленина.
8. Кিশиневский им. И. Крягэ.
9. Красноярский.
10. Куйбышевский.
11. Курский.
12. Кусанайский.
13. Кутанский им. А. Цулукпдзе.
14. Ленинградский им. А. И. Герцена.
15. Львовский.
16. Могилевский.
17. Московский городской им. В. П. Хотомкина.
18. Московский им. В. И. Ленина.
19. Николаевский им. В. Г. Белинского.
20. Одесский иностр. языков.
21. Орловский.
22. Орский³.
23. Пензенский.
24. Петропавловский.
25. Ростовский-на-Дону.
26. Рязанский.
27. Саратовский.
28. Свердловский.
29. Смоленский им. Карла Маркса.
30. Ставропольский.
31. Сталинабадский им. Т. Г. Шевченко.
32. Сталинградский им. А. С. Серафимовича.
33. Сталинский.
34. Станиславский.
35. Сумский им. А. С. Макаренко.
36. Томский⁴.
37. Ульяновский им. И. Н. Ульянова.
38. Усть-Каменогорский.
39. Ферганский им. Улугбека.
40. Чарджоуский⁵.
41. Читинский.
42. Шадринский.
43. Шахтинский⁶.
44. Шюляйский.
45. Южно-Сахалинский.
46. Ярославский им. К. Д. Ушинского.

¹ В присланных сведениях фамилии диссертантов не указаны.

² То же.

³ То же.

⁴ То же.

⁵ То же.

⁶ То же.

ХРОНИКАЛЬНЫЕ ЗАМЕТКИ

В марте 1959 г. в Свердловском государственном медицинском институте состоялась 22-я годовичная научная сессия института. В работе секции иностранных языков, проходившей 25—26 марта, приняла участие преподаватель иностранных языков Уральского ун-та, пед. ин-та, УПИ, УЭМИИЖТ и других вузов города, преподаватель отдела переводов Свердловского

совнархоза и работники других научных учреждений и учебных заведений города. Всего было заслушано и обсуждено десять докладов; при этом большинство докладов касалось вопросов о функциональных стилях речи в разных языках и три работы были связаны с методикой преподавания иностранных языков в вузах.

В своем вступительном слове зав. ка-

федрой иностранных языков доц. С. Д. Береснева подчеркнул, что такая тематика была избрана не только в связи с практикой научения и преподавания иностранных языков в вузах, но и в силу крайней недостаточности конкретных работ по вопросам функциональных стилей на материале определенных языков в существующей лингвистической литературе. На первом же заседании был заслушан доклад Бересневой «О терминологической фразеологии». Докладчик говорил о существовании в функциональных стилях речи наряду с общей лексикой и фразеологией и «терминологической фразеологии», то есть таких фразеологических словосочетаний, которые семантически сближаются с терминами. Их наличие и функционирование в речи, по мнению автора, дополняет характеристику того или иного стиля. Докладчик возражал против точки зрения ряда лингвистов, приравнивающих термины к знакам, формулам и т. п. (Гришаф, Китридж, Жилльбер) и называющих рассматриваемое явление сложными или составными терминами.

С докладом «Заемствованное слово *спутник* в немецком языке» выступил ст. преподав. П. П. Квасов, который на обширном материале из немецких газет и журналов за 1957—1958 гг. показал, что заимствованное из русского языка слово *Sputnik* в значении «искусственная планета» уже полностью оформилось по законам грамматики и фонетики немецкого языка и даже стало компонентом сложных и производных слов. Убедительно был представлен факт продуктивности морфемы *-nik* (*Spätnik, Kaputtnik*), проникшей в немецкий язык со словом *спутник*.

Вопросам методики изучения английской медицинской терминологии и теории термина было посвящено сообщение ассист. Л. И. Рысевой. Доклад «Английский и латинский герундий при сопоставлении» ст. преподав. З. М. Карасевой и ассист. А. К. Мелентьевой был посвящен выявлению в историческом аспекте общих и особенных черт герундия в латинском и английском языках. Ст. преподав. Е. В. Кулибина в докладе «Некоторые дополнения к терминологическому англо-русскому медицинскому словарю» дала критическую оценку имеющихся англо-русских медицинских словарей и на материале этих дополнений изложила свои соображения относительно принципов составления терминологического словаря. Большой интерес и оживленные прения вызвал доклад ассист. В. И. Репина «Из опыта оформления экспортной технической документации на английском языке». Докладчик на конкретном материале выявил и охарактеризовал типичные особенности синтаксиса делового стиля в английском языке.

На секции были заслушаны также следующие доклады и сообщения: ассист. Л. Г. Маршина «К стилистической характеристике прилагательного и глагола в немецкой медицинской литературе», ст. преподав. П. П. Квасова «Лек-

сика и фразеология спорта в немецком языке», ассист. Л. В. Гавриловой «Терминологический медицинский справочник французского языка» и ассист. А. Я. Евсейкиной «Сопоставительная характеристика некоторых инфинитивных и причастных оборотов в латинском и английском языках».

Г. В. Фаворин
(Свердловск)

С 21 по 22 апреля 1959 г. состоялось расширенное заседание Бюро Словарной комиссии Отделения литературы и языка АН СССР. На заседании был заслушан доклад О. С. Ахмановой, В. Ф. Беляева и А. И. Полторацкого «О словарях лингвистической терминологии». В докладе был дан критический обзор существующих словарей лингвистической терминологии и было указано, что в связи с их неудовлетворительностью и неполнотой в процессе подготовки монографии «Некоторые основные вопросы общего языкознания» (плановая тема Института языкознания) приходится составлять специальную картотеку употребляемых в современной лингвистике терминов, система которых в разных научных направлениях очень различна. Из сопоставления различных систем терминологии можно извлечь материал для более точной категоризации языковых фактов и уточнения границ между общим языкознанием и смежными науками. Часть доклада была посвящена анализу терминологии античной поэтики и риторике и вопросу о ее использовании в современной лингвистике.

В прениях указывалось на актуальность более скромной задачи — составления удовлетворительного и полного словаря русской лингвистической терминологии, а также на то, что установление правильных с точки зрения автора объема и содержания понятий науки — это задача совершенно отличная от раскрытия значения терминов, фактически употребляемых в научной литературе. Только вторая задача является задачей лексикографии. В словаре должна быть отражена история термина, изменения в его значении на протяжении определенного промежутка времени, а «исправления» в существующей системе понятий — это не дело составителей терминологических словарей. Последнее положение подчеркивалось особенно Б. В. Горнунгом, С. И. Ожеговым и др.

А. П. Евгеньев на заседании предложила вторую (расширенную) редакцию «Проспекта-инструкции для составления тематических словарей». Бюро комиссии, предельно работу, проделанную А. П. Евгеньевой, опубликовать в виде статьи, одновременно указало, что для «Проспекта-инструкции» необходимо расширить охват материала источников XIX—XX вв. и придать изложению более конкретный и инструктивный характер.

Г. И. Блок сделал сообщение о предлагаемых им новых технических принци-

пах организации картотеки словаря русского языка XVIII в. Бюро комиссии признало возможным рекомендовать предложенную механизацию выборки только для некоторых источников, подлежащих «сплошной выборке».

Н. Н. Уханова
(Москва)

21—22 апреля 1959 г. в Ярославском пединституте им. К. Д. Ушинского состоялось межвузовское диалектологическое совещание, посвященное вопросам создания зонального словаря говоров, расположенных на территории быв. Владимиро-Суздальского княжества. В работе совещания приняли участие языковеды Архангельска, Иванова, Костромы, Москвы, Орехово-Зуева и Ярославля.

На совещании были заслушаны и обсуждены доклады Г. Г. Мельниченко (Ярославль) «Задачи и принципы составления зональных областных словарей», М. Н. Шабалина (Орехово-Зуево) «О словнике регионального словаря» и В. А. Пиконова (Москва) «Диалектология и топонимика». С сообщением о словаре гидронимов Ярославской области выступил преподаватель кафедры географии Ярославского пединститута Н. С. Студенов. Представители Архангельского пединститута — М. В. Сыромля, Ивановского — Е. С. Клейменова, Костромского — Г. З. Шкляр, Орехово-Зуевского — М. Н. Шабалин, Ярославского — Г. Г. Мельниченко рассказали о проведенной институтами словарной работе. Особенно успешной была работа в Ярославле: в межобластном диалектологическом кабинете (при Ярославском пединституте) — центре создания зонального словаря — составлено уже более 50 тыс. карточек, несколько пробных лексических карт. Заканчивается составление краткого диалектного словаря Ярославской области, который должен стать костяком будущего зонального словаря.

Совещание, одобрив основные положения докладов, в дальнейшей коллективной работе предложило:

1. Распределить территорию бывшего Владимиро-Суздальского княжества (современные 8 областей) между расположенными здесь одиннадцатью высшими учебными заведениями.

2. Каждому пединституту наметить 3—4 населенных пункта в качестве «опорных» для глубокого и систематического изучения их говоров.

3. Одновременно каждому институту максимально расширить работу по сбору материалов в различных районах своей области через студентов стационара и заочников, а также через учителей сельских школ. В частности, давать студентам соответствующие семинарские и курсовые работы и ввести в условия зачета по диалектологии обязательное представление письменной работы по диалектной лексике

на основе самостоятельно собранного и проанализированного материала.

4. Весь намеченный сбор материалов, их обработку и подготовку рукописи к печати закончить к 1966—1967 гг.

М. Н. Шабалин
(Москва)

С 11 по 15 мая 1959 г. состоялась Конференция по использованию технических средств при обучении иностранным языкам, созванная 1-м МГПИИЯ. В работе конференции приняли участие представители 122 учреждений, в том числе 22 университетов и 41 педагогического вуза, всего — 325 человек; среди них — лингвисты, методисты, преподаватели языка, психологи, физиологи, инженеры и техники. На конференции были заслушаны 33 доклада и ряд сообщений, посвященных следующим основным проблемам: 1) лингвистические, психологические и физиологические закономерности восприятия и воспроизведения речи на иностранном языке; 2) методика использования технических средств при обучении иностранным языкам; 3) основные типы и конструктивные особенности аппаратуры, необходимой для обучения иностранным языкам.

В. А. Артемов (Москва) выступил с докладом «О взаимоотношении физических свойств, воспринимаемых качеств, языковых значений и смыслового содержания речи». Ф. М. Березип и И. А. Волнина (Москва) сделали обзор методики преподавания иностранного языка с помощью технических средств в советской и зарубежной литературе. В. А. Васильев (Москва) в докладе «Об основных технических, методических и организационных принципах и проблемах применения технических средств обучения» подчеркнул особую важность технических средств обучения и необходимость массового производства учебной аппаратуры. Назрела необходимость создания научно-исследовательского института технических средств обучения.

В докладе «Восприятие иностранного языка в свете теории отношений между языковыми системами» В. Я. Ч. В. Иванов (Москва) выдвинул следующие основные положения: одним из существенных результатов вырастающей в связи с практикой машинного перевода теории отношений между языковыми системами является то, «что на основании системы соответствий между n языковых систем можно построить $n+1$ языковую систему. Основной задачей теории восприятия иностранного языка является исследование третьей системы, возникающей на основании системы соответствий между двумя языковыми системами (родной и иностранной) в условиях смешанного двуязычия. Цель преподавания заключается в освобождении иностранного языка учащихся от шума, наложенного первым (родным) языком. Средством для достижения этого является восхождение от родного языка к иностран-

ному через установленную между ними сплечтено соответствия».

Н. И. Ж и п к и н (Москва) в докладе «Каналы усвоения языка» говорит о совокупности таких устройств, которые не только достаточны для передачи речевого сообщения, но и необходимы для: а) накопления в памяти элементов (единиц) языка и б) настройки улавливания для отбора этих элементов. При определенных элементах языка в языковой системе следует различать два основных звена: А — составление слова из звуков и Б — составление сообщения из слов.

В докладе К. Б. Карпова были освещены задачи, принципы организации и оснащения лабораторий устной речи. И. И. Ревзин и В. Ю. Розенцевейг (Москва) в докладе «Принципы отбора и закрепления лингвистических единиц при преподавании устной речи с применением техники» подчеркнули необходимость строгого отбора лингвистических единиц при работе над устной речью с применением техники, что диктуется не только лингвистическими, но и психологическими соображениями. Для успешного синтеза речи говорящим необходима выработка ряда навыков, принципиально отличающихся от навыков, приобретаемых при традиционных методах обучения, при которых синтез (акт говорения) и анализ (акт восприятия) не различаются. Далее докладчики остановились на значении теории информации для успешного обучения восприятия речи и на процессе восприятия при разных стадиях интенсивности помех.

А. А. Реформатский (Москва) в докладе «Двустороннее соотношение фонологических систем языков при обучении произношению» осветил вопросы фонологии как научной базы для разработки методики обучения произношению, идиоматичности фонематического слуха и системной организации языка. Он подчеркнул, что трудности овладения произношением иностранного языка состоят не в усвоении чужого произношения, а в преодолении своего. Е. Б. Черкаская (Москва) в докладе «Виды лабораторных работ, проводимых с использованием технических средств», отметив, что организация самостоятельной работы студентов с техническими средствами открывает возможности творческой их работы при овладении языком, подробно остановилась на характеристике видов лабораторных работ, предлагаемых студентам.

После пленарных заседаний одновременно работали методическая и техническая секции. На методической секции были заслушаны 18 докладов, в которых были освещены вопросы методики преподавания практики языка, фонетики, перевода (синхронного и последовательного) с применением технических средств. На технической секции было заслушано 6 докладов, в которых подробно были освещены основные типы и конструктивные особенности аппаратуры, необходимые для обучения иностранному языку, более совершенные типы аппаратуры (по сравнению с ныне

действующими), а также технические требования к выпускаемой аппаратуре. Затем участники конференции посетили опытные занятия по практике, фонетике и синхронному переводу с применением технических средств, а также просмотрели ряд учебных фильмов, озвученных на иностранном языке, которые были привезены делегатами конференции.

На заключительном заседании был принят ряд рекомендаций по оценке существующей аппаратуры, по разработке методики ее применения, по вопросу необходимости проведения более глубоких теоретических исследований звучащей речи и т. п. В прениях выступило около 50 человек участников конференции, прибывших из Ленинграда, Перми, Бельска, Новозыбкова, Курска, Калуги, Орджоникидзе и других городов Советского Союза.

И. А. Волгина
(Москва)

С 11 по 16 мая 1959 г. в Ленинграде проходило совещание арабистов, созванное Институтом востоковедения АН СССР. Из 75 докладов, представленных учеными Ленинграда, Москвы, Ташкента, Тбилиси, Баку, Киева, Еревана, вопросам арабского и семитского языкознания было посвящено 19 докладов.

На заседаниях секции арабского языка был прослушан ряд докладов из области арабской грамматики и лексики. А. А. Ковалева (Москва) в своем докладе рассмотрела аналитические формы времени арабского глагола в современном литературном языке и охарактеризовал их как семантико-грамматически неразложимые единства; он показал также, что развитие форм шло по линии расширения временных значений глагола. Проблема изучения вопросов видо-временных отношений был посвящен доклад В. С. Храковского (Ленинград), который анализировал категориальное значение имперфекта (формы типа «йафтулу») в классическом арабском языке. А. Д. Мамедов (Баку) сообщил о результатах исследования одного из распространенных типов простого предложения — так называемого «двучленного» или «двуначального» предложения. В докладе В. Э. Шагаля (Москва) была дана семантическая и структурная характеристика особенностей субстантивных беспредложных сочетаний типа «ид-фа». Некоторые разряды устойчивых словосочетаний, широко употребляемых в современном арабском литературном языке, были анализированы в докладе В. Д. Ушакова (Москва). Г. М. Габучан (Москва) выступил с сообщением о выделении (помимо определенного и неопределенного) третьего, нулевого, артикля в арабском языке.

Изучению арабской терминологии были посвящены два доклада — Т. Г. Недоспасовой (Тбилиси) и А. С. Илизарова (Москва).

Г. Г. Зариназаде (Баку) выдвинул в своем докладе принципы составле-

ния арабских двуязычных словарей по корневой и алфавитной системам. О. Б. Фролова (Ленинград) сделала сообщение о работе арабистов в Экспериментальной лаборатории машинного перевода ЛГУ. Доклад Н. Н. Пурцеладзе (Тбилиси) был посвящен некоторым особенностям языка произведений крупнейшего современного египетского новеллиста и драматурга Махмуда Теймура.

Арабская диалектология нашла отражение в двух докладах: В. Г. Ахведиани (Тбилиси), который провел сравнение путей возникновения аффрикат в арабских диалектах, и Г. Ш. Шарбатова (Москва), рассказавшего о процессе расширения сфер аналитических средств в арабских диалектах в связи с исчезновением в последних ряда морфологических форм имен и глагола.

Г. М. Габучани в докладе, посвященном истории языкознания, показал, что возникновение арабских грамматических учений восходит еще к VII в. н. э. Среди докладов, прочитанных на пленарном заседании совещания, был доклад Г. Ш. Шарбатова о научной, педагогической и переводческой деятельности наших арабистов — лингвистов и литературоведов — в послевоенные годы.

В секции семитских языков было заслушано пять докладов по языкознанию. Доклад К. Г. Церетели (Тбилиси) был посвящен решению вопроса о происхождении местного падежа в еврейском и арамейском языках. В. П. Старини (Москва) осветил вопрос, очень важный для истории семитологии: о так называемых прерывистых аффиксах в семитских языках. В докладе А. М. Газова-Гинзберга (Ленинград) была представлена попытка выявить следы древнейшей опоматки в некоторых семитских корнях. Доклады, прочитанные в этой же секции, обнаружили также и другую, новую сторону деятельности наших семитологов — их работу по изучению и публикации ценных рукописных грамматических и лексикографических трудов по семитологии. М. И. Зислин (Ленинград) анализировал несколько фрагментов разных рукописей неизданного еврейско-арабского грамматического трактата «ал-Кāфй», который был написан в первой половине XI в. Л. Х. Вильскер (Ленинград) дал описание, характеристику и датировку шести рукописей самаритяно-еврейско-арабских двуязычных словарей (конец IX в. — первая четверть X в.).

Все эти доклады в целом являются показательными для современного состояния и размаха лингвистических работ наших арабистов и семитологов. Основной состав докладчиков — научная молодежь: ей принадлежало 15 докладов (из 19).

Совещание приняло резолюцию, которая указывает на необходимость: 1) усиления внимания к проблемам фонетики, морфологии, синтаксиса как арабского литературного языка, так и основных территориальных диалектов; 2) создания в предстоящем семилетии различных общих и

специальных терминологических словарей арабско-русских, русско-арабских и на других языках народов Советского Союза; 3) подготовки учебных пособий и хрестоматий по литературному языку и диалектам. Совещание предлоило также обратить особое внимание: 1) на расширение советской семитологии, без которой невозможно научное исследование ряда областей арабистики и арабского языкознания в особенности, и 2) на осуществление издания неопубликованных трудов арабистов и переиздания ставших библиографической редкостью языковедческих работ ученых старшего поколения — Н. В. Юшманова, Я. С. Виленичка и др. Следующее совещание состоится в Ташкенте в 1961 г. Материалы ленинградского совещания будут изданы в отдельном сборнике.

Г. Ш. Шарбатова
(Москва)

С 13 по 15 мая 1959 г. в Институте русского языка проходило очередное Седьмое диалектологическое совещание, посвященное вопросам создания областных диалектных словарей. Помимо сотрудников институтов АН СССР и ее филиалов, в работе совещания приняли участие представители кафедр русского языка тех периферийных вузов, в которых ведется в настоящее время или планируется на ближайшее будущее работа над областными диалектными словарями.

Совещание открыл директор Института русского языка АН СССР акад. В. В. Виноградов, охарактеризовавший состояние и задачи диалектологической работы в свете решений XXI съезда КПСС. В течение 14 послевоенных лет, сказал акад. В. В. Виноградов, всесоюзный коллектив диалектологов проделал по единому плану очень большую работу по созданию и подготовке диалектологических атласов русского языка. Одной из очередных задач, стоящих перед советскими диалектологами, является подготовка обобщающего курса русской диалектологии с привлечением новейших данных. В связи с этим на первый план выдвигается задача изучения и систематизации лексического богатства русских народных говоров.

Совещание обсудило «Пособие для собирания диалектной лексики при подготовке региональных словарей», составленное коллективом авторов, состоящим как из сотрудников Института русского языка АН СССР, так и из представителей кафедр различных вузов.

Принципы построения «Пособия», а также методические указания по сбору диалектной лексики были освещены в докладе доктора филол. наук В. Г. Орловой «О подготовке пособия для собирания диалектной лексики». Докладчик особо подчеркнул принципиальную новизну обсуждаемого «Пособия», представляющего собой темник для бесед, в отличие от широко применяемых в диалектологической практике программ или вопросников.

Лексикографические вопросы, возник-

кающие при составлении областных диалектных словарей дифференциального типа, были освещены в докладах канд. филол. наук Т. С. Коготковой «О структуре региональных диалектных словарей» и мл. научн. сотр. В. Б. Силиной «Фразеологические сочетания в региональных диалектных словарях», а также в научных отчетах о работе над диалектными словарями канд. филол. наук О. Г. Гецово́й (МГУ), доц. В. И. Чагашевой (ЛГПИ им. А. И. Герцена), канд. филол. наук С. М. Глускиной (Псковский пединститут им. С. М. Кирова). В указанных докладах были затронуты проблемы отбора лексического материала в областную словарь дифференциального типа и принципы построения словарных статей на уровне современной лексикографической практики. Оживленную дискуссию вызвали вопросы о месте просторечной лексики при работе над областными словарями, о грамматических и стилистических пометах при слове и др.

На совещании были также прочитаны и обсуждены доклады доц. В. В. Палагиной (Томск) «Лексика санно-тележного промысла в старожильческих сибирских горах» и канд. филол. наук М. И. Литвинова (Шуя) «Лексика плотничьего дела», связанные с проблемой создания диалектных словарей специализированного типа.

В прениях выступили: В. А. Сенкевич (Магнитогорск), Г. Я. Симина (Ленинград), Т. А. Вовчок (Свердловск), Л. И. Баранникова (Саратов), Ф. Л. Скитова (Пермь), И. С. Козырев (Орск), М. И. Моисеенко (Казань), С. И. Котков (Москва), В. Г. Руделев (Оренбург), Г. Г. Мельниченко (Ярославль), Г. С. Маслова (Москва), Н. М. Малеча (Уральск), В. А. Малаховский (Куйбышев), А. И. Лебедева (Ленинград), Е. А. Компилова (Москва), Э. В. Глазырина (Свердловск), А. А. Скворцова (Красноярск), Л. И. Горева (Киров), Е. П. Луппова (Ленинград).

В заключение были заслушаны доклады этнографов канд. историч. наук Г. С. Масловой (Москва) «Обычай и обряды, связанные с некоторыми видами производственной деятельности и быта старой дореволюционной деревни» и Н. И. Лебедевой (Рязань) «Терминология домашних промыслов и ремесел».

Подытоживая работу, совещание отметило своевременность появления практического руководства для сбора диалектной лексики и рекомендовало «Пособие» к печати. В резолюции было подчеркнuto своеобразие работы над областными словарями, проводимой на местах, не столь централизованной, как работа над диалектологическими атласами, и осуществляемой не по равномерной сетке обследования территорий, а с учетом языковой специфики говоров.

Е. А. Твердовская
(Москва)

ская конференция работников кафедр русского языка педвузов Поволжья, входящих в зональное объединение¹. На конференции были представлены кафедры русского языка Куйбышевского, Саратовского, Балашовского, Сталинградского, Астраханского, Оренбургского, Ульяновского и Уральского пединститутов, а также Башкирского университета. Всего на конференции присутствовало свыше 60 представителей кафедр и гостей (учителей средних школ и работников народного образования).

Работа конференции проходила в трех секциях: современного русского языка (руководитель проф. А. Ф. Ефремов), истории и диалектологии русского языка (руководитель доц. Л. И. Баранникова) и методики русского языка (руководитель доц. М. Н. Кляшева).

На пленарных заседаниях (18 и 21 мая) были заслушаны и обсуждены доклады проф. В. А. Малаховского (Куйбышев) «Задачи высшего филологического образования в свете решений партии и правительства о перестройке школы», проф. А. Ф. Ефремова (Саратов) «Украинско-русские языковые параллели в творчестве Гоголя», проф. А. Н. Гвоздева (Куйбышев) «О звуковом составе морфем» и аспиранта Е. М. Кубарева (Куйбышев) «О сопоставительном методе в изучении языков».

В секции современного русского языка по вопросам фразеологии были заслушаны доклады В. М. Коровиковой (Балашов) «Фразеологический словарь Михельсона» и А. В. Яковлевской (Сталинград) «Глагольная фразематика в современном русском языке». По лексикологии были сделаны доклады о лексической системе русского языка (Г. А. Пастушкова, Бирск), о переходе графических сокращений в буквенные аббревиатуры (Д. И. Алексеев, Мелекес), о лексической экспрессии в русском языке (М. Д. Мишалева, Ульяновск).

По проблемам синтаксиса были прочитаны доклады: о неполных предложениях как особом грамматическом типе (А. Н. Назаров, Пенза), о вокативных предложениях (А. Ф. Кулагин, Ульяновск), о некоторых особенностях синтаксиса Добролюбова (М. Г. Свотина, Балашов), об употреблении относительных местоимений *который* и *какой* в сложноподчиненных предложениях с придаточным, раскрывающим значение именного сказуемого в главном (Л. М. Гущина, Орск) и об употреблении предлогов *в — из, на — с* при глаголах движения (Г. Л. Алексеев, Орск). В докладе В. Ф. Ильиной (Саратов) был освещен вопрос об условиях выявления залоговых значений глагола.

Все доклады, вызвавшие оживленный обмен мнениями, секция рекомендует к печати.

С 18 по 21 мая с. г. в Куйбышеве была проведена Третья научно-исследователь-

¹ Первая конференция состоялась в Куйбышеве в 1957 г. (ВЯ, 1957, № 4, стр. 142—143); вторая — в Саратове в 1958 г. (ВЯ, 1959, № 1, стр. 151—152).

На секции диалектологии и истории русского языка было заслушано 13 докладов; три из них были посвящены использованию диалектной и просторечной лексики в языке советских писателей. В докладе Л. Н. Мурзина (Бирек) выяснялась роль форм народной речи в романе В. Шшкова «Емельян Пугачев» для социальной характеристики различных прослоек народа. Д. Е. Гореллик (Оренбург) показала разнообразные формы просторечно-разговорной лексики в романе Д. Фурманова «Чапаев». Интерес вызвал доклад студентки Куйбышевского пединститута Г. Л. Рыжиковой о диалектизмах в очерках М. Пришвина «В краю перуговых птиц».

Вторая группа докладов была посвящена анализу наиболее интересных явлений в русских народных говорах. В докладе Р. С. Овчинниковой (Астрахань) была дана характеристика фонетической системы говора с Большой Кугунур Кировской области с анализом архаических черт и показом современных изменений в фонетической системе.

В докладе Г. С. Оксман (Саратов) «Произношение гласных неверного подъема первого предударного слога после отвердевших шипящих в южновеликорусских говорах» прослеживается на большом материале (по 800 насел. пунктам) одно из характерных явлений южновеликорусского вокализма. Изъявительному падежанию глаголов в диалектах был посвящен доклад А. Л. Шибяевой (Уральск); анализу синтаксических явлений в одном из говоров Пензенской области (северновеликорусского типа) — доклад Л. А. Зелецкиной (Пенза). По вопросам топонимии на конференции был заслушан доклад Н. Я. Тойфмана и С. А. Попова (Оренбург). Секция обсудила «Материалы для программы собрания сведений о синтаксисе территориального диалекта уральских казаков», составленные Н. М. Малеча (Уральск).

Третья группа докладов была связана с методикой преподавания русского языка в условиях диалектной среды. Заслушан был также доклад З. И. Кривошустовой (Куйбышев) по истории изучения русского ударения.

На вечернем заседании 20 мая секция заслушала два доклада студентов Пензенского пединститута М. П. Головой и Л. А. Ратушняк по морфологии современного русского языка. На последнем, заключительном заседании конференции приняла резолюцию и постановила созвать четвертую конференцию в мае 1960 г. в Сталинграде. Был также организован ученым совет зонального объединения (с центром в Куйбышеве).

В. А. Малюховский
(Куйбышев)

выделен для обсуждения вопроса о состоянии изучения древнерусского рукописного наследия.

В. И. Малышев в докладе «Собрание древнерусских рукописей Института русской литературы» подвел итоги большой десятилетней работы по собиранию рукописей, составляющих ценнейшее собрание Пушкинского дома и насчитывающих в настоящее время около трех тысяч единиц. Докладчик сообщил также, что он заканчивает подготовку к печати полного научного описания Печорского собрания рукописей.

В докладе И. Н. Ларионова была дана характеристика рукописного собрания Исковского историко-художественного музея и отмечены наиболее интересные памятники. Среди них — греческая рукопись IX в., роскошное евангелие Елеазарова монастыря 1532 г., представляющее большой палеографический интерес, служебник Мирожского монастыря начала XVI в. (самая древняя исковская рукопись музея); имеются книги из личной библиотеки царя Алексея Михайловича.

Характеристику рукописного собрания Новгородского историко-архитектурного музея-заповедника дал в своем докладе А. И. Семенов. В музее собрано более пятисот рукописей XI—XVII вв. Среди них чертятся: отрывок служебной минеи XI — первой половины XII в., грамота князя Мстислава Владимировича Юрьеву монастырю 1130 г., вкладная грамота Варлаама Хутынского 1192 г. и др. Большой интерес как в отношении содержания, так и с точки зрения палеографии представляют, в частности, синодики (всего 26), большинство которых еще не вошло в научный оборот. На многих рукописных книгах XV—XVII вв. имеются чрезвычайно интересные вкладные и другие записи, изучение которых ведет сейчас Семенов. Он же подготавливает полное описание древнерусских рукописей музея.

И. Ф. Голубев в докладе об археографической работе в Калининской области и об обнаружении в коллекции печатных книг Калининского пединститута неизвестных ранее рукописей. Среди них Письмовник середины XVII в., содержащий, между прочим, два обширных стихотворных послания. Одно из них, по определению И. Ф. Голубева, принадлежит князю С. И. Шаховскому и адресовано Д. М. Пожарскому; другое адресовано сиравицку книг Печатного двора первой половины XVII в. Арсению Глухому одним из его учеников или помощников. Оба послания подготавливаются Голубевым к опубликованию. В той же коллекции — интересный лицевой синодик 1689 г., декабрьская минея XVI в. и др. рукописи.

В. В. Лукьянов обрисовал состав рукописных собраний Ярославской области, насчитывающих в общей сложности около 4 тысяч рукописей XII—XX вв. Докладчик остановился, в частности, на собрании Ярославского краеведческого музея, подробное описание которого, составленное В. В. Лукьяновым, только что

На проходившем в Ленинграде 27—30 мая IV Всесоюзном совещании по древнерусской литературе особый день был

вышло в свет. В собрании музея имеется несколько пергаменных грамот и 14 пергаменных рукописей литературного содержания, в том числе так называемый «Ярославский сборник» XIII в., в котором помещено около 20 молитв Кирилла Туровского. В собрании музея около 300 сборников, содержание которых представляет большой интерес и еще ожидает своего исследования.

Многие делегаты высказались за созыв всесоюзного совещания по вопросам археологии, за широкую популяризацию собирательской работы средствами печати, кино и телевидения, за организацию подготовки кадров на периферии. Было предложено выработать единые правила описания древнерусских рукописей, обязательные для археографов всего Советского Союза, ускорить издание описаний рукописных собраний (в частности, периферийных) и выпускать такого рода издания большими тиражами, так как ценность их не утрачивается на протяжении длительного времени — издания эти обслуживают многие поколения исследователей.

С. Н. Азбелев
(Ленинград)

28 мая 1959 г. на очередном заседании Топонимической комиссии¹, посвященном вопросам составления региональных топонимических словарей, были обсуждены доклады членов Географического общества А. И. Яшенко (Курск) и Н. С. Студёнова (Ярославль). Топонимический словарь Курской области, составляемый А. И. Яшенко, включает в себя 4 раздела: 1) названия населенных пунктов, 2) названия водных источников, 3) названия урочищ и 4) названия оврагов, долин и других форм поверхности. В каждом из разделов названия расположены в алфавитном по-

рядке. Н. С. Студёнов работает над гидронимическим словарем Ярославской области. В словарях даются варианты топонима, дата первого упоминания по документам и этимология. Используются летописные материалы, древние акты, атласы генерального межевания и экономические примечания к ним, а также сельскохозяйственные карты районов и т. д. К сборнику материала привлекаются учителя и студенты.

В обсуждении докладов приняли участие С. А. Копорский, Г. Г. Мельничко и другие. К. К. Целуйко остановился на основных задачах, стоящих перед составителями топонимического словаря любого типа: полностью взять на учет в пределах данной территории наименования или всех объектов или только определенных (например, наименования водных источников). Работу всем исследователям надо строить на единых принципах, предусмотрев задачу составления в будущем топонимических атласов. В. А. Никонов сделал обзор различных типов топонимических словарей у нас и за рубежом и имеющихся руководств по сбору топонимических материалов, а также рассказал о своей работе над словарем местных названий Ульяновского района. Главную трудность представляет идентификация названий, зафиксированных в документах, с современными.

Все выступавшие отмечали, что ведущую роль на местах работу по сбору топонимического материала до сих пор очень затрудняло отсутствие организационного центра. На заседании была выбрана комиссия для выработки инструкции по сбору топонимического материала (с учетом опубликованных программ Г. Г. Мельничко, А. П. Дульзона, К. К. Целуйко, И. Дуриданова и др.).

Н. П. Зверковская
(Москва)

¹ См. ВЯ, 1959, № 4, стр. 136.

НОВЫЕ ИЗДАНИЯ

После трехлетнего перерыва снова начал издаваться «Jazykovedný časopis» Словацкой Академии наук. Его издание было прекращено в 1955 г., когда он был слит с журналом «Slovenská reč». Однако с тех пор постоянно сказывалась необходимость иметь специальный журнал, освещающий различные проблемы языкознания, журнал широкого теоретического профиля. В связи с этим выход в свет очередного тома журнала «Jazykovedný časopis» (ročn. IX, Bratislava, 1958) представляет собой значительное событие в научной жизни Словакии.

В журнале будут освещаться вопросы словацкого, славянского и общего языкознания. Он предназначается как для теоретических работ, так и для конкретных исследований и материалов по современному словацкому языку, истории сло-

вацкого языка, диалектологии и сравнительной грамматике славянских языков. В течение года будут выходить два номера.

Вышедший из печати IX том, объединяющий первый и второй номера, открывается статьей Ф. Мико «К вопросу о эмфатическо-эмоциональной стороне предложения в словацком литературном языке». Автор рассматривает эмфазу как элемент синтаксиса, как один из существенных факторов, определяющих структуру предложения. Проблемам стилистики посвящена статья М. Шалинговой, в которой исследуется структура контекста в прозе известного словацкого писателя М. Урбана. Значительный интерес представляет статья Е. Паулини о словарях Кларета, известного чешского лексикографа XIV в., и их роли в Словакии.